

ОТЗЫВ

члена диссертационного совета о диссертации Ву Нгок Иен Кхань
«Синонимические ряды русских глаголов межличностных отношений:
когнитивно-дискурсивный подход», представленной на соискание научной
степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.5. –
Русский язык. Языки народов России

Рассматриваемая работа посвящена **актуальной** теме – изучению реального функционирования важных для носителей русского языка единиц, которые в речи, будучи свободными от лексикографической «паспортизации», способны обретать вариантное семантически уточненное звучание. Пополнение словарных данных наблюдениями дискурсивного использования глаголов способствует уточнению их специфики, фиксируемой в русском языковом сознании, что логично и доказательно показано Ву Нгок Иен Кхань как в ходе последовательного скрупулезного анализа синонимических рядов и их отдельных звеньев, так и в виде обобщения, составляющего выводы ко второй главе и заключение.

Положительное впечатление от читаемого текста складывается из многих составляющих. Достаточно убедительно аргументированы автором диссертации выбор направления исследования – с учетом актуальности антропоцентрического подхода к изучению языковых явлений, важности межличностных отношений, многократно рассматриваемых учеными в различных аспектах. Определению темы, обеспечившей **новизну** проведенному исследованию, способствовали, несомненно, и разнообразие способов номинации межличностных отношений, их весьма тонкая нюансировка в пределах отдельных семантических разрядов, что в целом иллюстрирует внимание носителей языка – и в том числе участников конкретной коммуникации – к поведению окружающих, возможности или невозможности установления отношений, условиям и результатам их реализации, их оценке и т.п.

Работа «оснащена» должным образом – обоснованием избранного когнитивно-дискурсивного направления в изучении глагольной лексики, анализом большой и серьезной литературы по проблемам когнитивной лингвистики, лексической семантики и лексической синонимии, межличностным отношениям и взглядам на них с различных позиций. Не оставляет вопросов для читающего диссертацию используемый терминологический аппарат и реализуемые методы и приемы.

В теоретической главе стоит отметить отдельно достойное внимания обобщение в конце раздела 1.3.2, отведенного для обзора трудов, посвященных изучению массива и отдельных разрядов глаголов межличностных отношений, позволяющее увидеть, к каким именно важным умозаключениям подводит изучение научного опыта предшественников – об узком и широком понимании состава данной ЛСГ, о возможности выражения данной семантики глагольно-именными сочетаниями и фразеологизмами, которые также могут приниматься во внимание; о преимущественном изучении вопроса на материале произведений художественной литературы и т.д. Хотя краткую аргументацию отбора анализируемых в диссертации четырех синонимических рядов с доминантами *издеваться*, *лицемерить*, *уязвить* и *брезгать* следовало бы привести раньше – не в начале второй главы (2.1.), а во Введении и, возможно, затронуть в разделе 1.3., где рассматриваются работы близкой проблематики.

Избранный алгоритм анализа последовательно применяется к различным единицам отдельных рядов, что приводит в конечном итоге к получению стройной картины того, как выглядит структура каждого ряда, в чем состоит специфика отдельных звеньев, каковы пересечения инвариантных и вариантных сценариев. Каждая из глагольных единиц получает характеристику по нескольким параметрам: относится ли она к ядерной или периферийной зоне ряда, какое место занимает на оценочной шкале, насколько востребована носителями языка и т.д. Особенно важным представляется

выявление существенных для единиц одного ряда факторов, регулирующих возможность замены одного глагола другим.

Нельзя не отметить сложность осуществляемого диссертантом анализа – отнюдь не простым видится выявление семантических тонкостей в контекстуальном прочтении языковых единиц и выведение инвариантных и вариантных сценариев. Этим, вероятно, объясняются некоторые наши сомнения.

Сам избранный алгоритм, повторяющийся от глагола к глаголу, достаточно четок и результативен – анализ каждого из глаголов и каждого из подразделов сопровождается необходимым обобщением, но все же напрашиваются некоторые ремарки. Остановимся на нескольких дискуссионных моментах.

Так, анализ глагола *измываться* завершается выводом (с. 79) о том, что его значение отличается от значения глагола *издеваться* «большой интенсивностью», акцентом на «продолжительности воздействия на объект, продуманности действий», «физическом насилии». Не слишком ли однозначен такой вывод в отношении семы 'продолжительность'? Ср. пример, приведенный на стр. 75 диссертации, где речь идет о *девяти годах* (!) физических и моральных издевательствах. Сомнительна и прозвучавшая бóльшая 'продуманность' действий, если учитывать отдельные контексты с глаголом *издеваться*, обнаруживаемые в «Национальном корпусе», в которых описаны действия продуманного, изощренного насилия над человеком. Различие между этими глаголами скорее не чисто семантического свойства, а эмоционально-экспрессивного.

На стр. 95 Ву Нгок Иен Кхань пишет: «По сравнению с глаголом-доминантой *лицемерить* глагол *двуличничать* оценочно более отрицателен за счёт явно ощущаемой внутренней формы». Вызывают вопрос, во-первых, критерии определения степени отрицательности в оценке действия, номинируемого тем или иным глаголом. Во-вторых, глагол *лицемерить* также не лишен внутренней формы, о чем свидетельствуют, в частности,

карикатурные иллюстрации к нему в сети Интернет – во многом общие для обоих глаголов.

Не совсем понятны основания определения для глагола *глумиться* семы 'причинять нравственные страдания, боль, оскорбительно насмехаться над тем, что человеку дорого' как *имплицитной*, ведь даже толковый словарь приводит толкование «*над кем (чем)*. Злобно и оскорбительно издеваться» сочетание со словом *святыни*. Ср. комментариев из «Нового синонимического словаря» (под ред. Ю.Д. Апресяна): «тип объекта: объектом часто являются святыни, идеалы».

В отдельных случаях наблюдается, если судить по контекстам, бо́льшая, чем отмечает диссертант, общность в вариантных сценариях двух сравниваемых глаголов. Так, к приведенному для глагола *лицемерить* третьему вариантному сценарию – 'Притворяться в процессе общения не тем, кем человек на самом деле является, для создания определённого позитивного мнения о себе' (пример из диссертации: «Люди *лицемерят* в социальных сетях, выкладывая позитивные фотографии удачливой жизни») – вполне подходит контекст с глаголом *двуличничать*: Почему люди *двуличничают*? Почему люди всегда из кожи вон лезут, чтобы казаться лучше, чем они есть на самом деле?». Однако вариантные сценарии приведены в иных формулировках, что затрудняет поиск сходного, сближающего, хотя на фоне близкого отчетливее видно специфическое – в частности, отмеченная диссертантом возможность позитивного осмысления глагола *лицемерить*.

Не всегда последовательно квалифицируется по всем параметрам отдельные единицы ряда (звена). Автор справедливо отмечает частую встречаемость глагола *двуличничать* в одном контексте с глаголом *врать*, но не делает этого в отношении глагола *лицемерить*, для которого подобные сочетания также вполне типичны («Не буду *врать* и *лицемерить*, что она была совсем не в моем вкусе»). Не является ли это основанием для введения еще одного вариантного сценария – значения 'врать, лгать', актуального и для глагола *фальшивить*?

Позволю себе не согласиться с необоснованным присоединением глаголов *поддеть*, *подколоть*, *подковырнуть* и *подкусить* к группе глаголов, объединенных в «Русской грамматике» (§ 872) по способу глагольного действия, «совершаемого с незначительной интенсивностью», таких как *подзабыть* (ср. забыть), *подзакусить* (закусить), *подсократить* (сократить), *подранить* (ср. ранить) и др. Этот словообразовательный принцип «не работает» в отношении исследуемых Ву Нгок Иен Кхань единиц, поскольку глаголы *поддеть*, *подковырнуть*, *подколоть* не имеют сопоставимых бесприставочных форм с семантикой «полноценности» совершаемого действия. Разве какой-нибудь из словарей дает основания для подобной трактовки семантики этих глаголов – с компонентом ‘незначительная интенсивность’? Скорее образная подоплека (образ острого предмета?) объединяет глаголы, а отнюдь не семантика незначительной интенсивности.

Есть отдельные досадные шероховатости, которых трудно избежать в большом серьезном новаторском исследовании. Так, в формулировке гипотезы недостает, как нам представляется, важного аккорда в конце – после указания на используемый диссертантом новый подход. Эта необходимая, как нам представляется, фраза имеется в тексте – она предваряет формулировку актуальности исследования и служит указанием на ожидаемый результат: «исследование глаголов межличностных отношений с точки зрения когнитивно-дискурсивного подхода позволит, на наш взгляд, более полно, детально и углублённо охарактеризовать каждый глагол и его синонимы» – и это более чем справедливо.

Хотелось бы услышать ответы Ву Нгок Иен Кхань на наши вопросы.

1. Отдельные исследователи глаголов межличностных отношений (Е.С. Дементьева и Л.Н. Денисова, Н.А. Стародубцева и С.Ю. Харченко) опираются в своих работах на классификацию глаголов, предложенную проф. Л.Г. Бабенко, которая разрабатывается ею и под ее руководством в нескольких трудах, включая идеографический словарь глагольной лексики. Что же полезного извлекла Ву Нгок Иен Кхань для себя и использовала в своем

исследовании – из работ самой Л.Г. Бабенко и ученых Екатеринбургской лексикографической школы?

2. Почему для глаголов *брезговать, гнушаться, пренебрегать* и *презирать* активность субъекта практически исключается и не нуждается в доказательстве? В чем их важное отличие от глаголов *издеваться, глумиться, измываться* и *изгаляться*.

3. В чем состоит в работе характеристика грамматических особенностей исследуемых глаголов, заявленная в качестве одного из учитываемых аспектов?

Высказанные нами предложения и сомнения носят дискуссионный характер и свидетельствуют о серьезности исследования и перспективности выбранного направления. Результаты могут быть в дальнейшем использованы при анализе других синонимических рядов русской лексики, при составлении идеографических и одноязычных и двуязычных толковых словарей, в практике преподавания русского языка и русского языка как иностранного.

В целом напрашивается вывод о том, что диссертационное исследование Ву Нгок Иен Кхань на тему «Синонимические ряды русских глаголов межличностных отношений: когнитивно-дискурсивный подход» соответствует основным требованиям, установленным Приказом от 19.11.2021 № 11181/1 «О порядке присуждения ученых степеней в Санкт-Петербургском государственном университете, а соискатель Ву Нгок Иен Кхань заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России. Пункты 9 и 11 указанного Порядка диссертантом не нарушены

Член диссертационного совета,
доктор филологических наук,
профессор кафедры русского языка для
гуманитарных и естественных факультетов
Санкт-Петербургского государственного
университета



/Селиверстова Е.И./